

ESTABLISHED 1857

**CHUNG NGOI SAN TO**  
(Chinese Daily Press)  
**FOR THE CHINESE**  
Sole and exclusive right and privilege of the best  
medium for Addressing among the  
Native Community.

Established for nearly FORTY YEARS,  
circulates largely throughout Southern China,  
Indo-China, etc.

Terms for Advertising (Translations free) can  
be obtained at the Office, Wyndham Street,  
Singapore; or from the different Agents.

Documents translated from or into Chinese  
or Colloquial Chinese.

PRICE \$2½ PER MONTH

## SHIPPING.

# SHIPPING.

## ARRIVALS.

YKESANG, British steamer, 887, Mut. dated 18th Nov. General-JARDINE, ARTHUR & Co.

W. VICTORIA, British str., 1,992, John dated, N.Y.N., Tacoma 18th October, General--DODWELL, CARLILL & Co.

W. WOOSUNG, British str., 1,152, H. E. dated, Canton 19th November, General--TRENFIELD & SWIRE.

PAKLING, British str., 2874. Allen,  
Liverpool 11th October. General.—  
LIVING & CO.

MONTAGU, WISE & Co.  
 TAIBANG, British str., 1,505 W. E.  
 for. Canton 18th November, General—  
 MUNDINE, MATHESON & Co.  
 ATAGASON MARU, Jap. str., 1,352 S.  
 Siki, Swatow 18th Nov.—MITSUI BUS-  
 KAISHA.  
 YACHIMA, Jap. cruiser, 1,245, Arima,  
 London 25th Sept.  
 TRIESTE, Austrian str., 3,203, A. Mitis,  
 Sase 20th Oct., and Singapore 13th Nov.  
 General.—SANDER & Co.  
 KIANGNAN, Chinese str., 1,347, John  
 Key, Swatow 18th Nov., General—  
 MITSUI

TOKIO MARU, Jap. str., 1,300, E. W.  
 well. Melbourne 23rd Oct., General.—

PRON YUSEN KAISHA.  
 NAWO MAU, Jap. str., 2,337, Tomita,  
 back.—DODWELL, CARLILL & Co.  
 , MOSAIA, Austrian str., 2,267, E.  
 Cozzi, Otara 11th Nov., Coal.—SANDER  
 ,  
 KWEILIN, British str., 1,038, Harris,  
 14th Nov., Coal.—BUTTERFIELD &  
 REE.  
 , TAITICK, German str., 1,034, R.  
 Muld, Canton 19th Nov., Ballast—  
 YEE & Co.  
 COMETE, French gbt, from Canton.

**CLEARANCES.**  
THE HARBOUR MASTER'S OFFICE.  
18TH NOVEMBER.

German str., for Kobe.  
*Maru*, Japanese str., for Kobe.  
 s, Norw. str., for Nagasaki  
 g, British str. for Shanghai.  
 German str., for Seigon.  
 g, British str., for Yokohama.  
*Kjeld*, Norw. str., for Kobe.  
 German str., for Singapore.  
 g, British str., for Amoy.  
 British str. for Swatow.  
 German str., for Yokohama.  
 s, British str., for Bangkok.

**DEPARTURES.**

YUENSANG, British str., for Amoy.  
BELLONA, German str., for Kobe.

IDZUMI MAKU, Jap. str., for Kobe.  
 INDEPENDENT, Gen. str., for Saigon.  
 NAMYONG, British str., for Amoy.  
 TOBENSÅKOLD, Norw. str., for Kobe.  
 WONGKOL, British str., for Bangkok.  
 YIKBAK, British str., for Swatow.

**PASSENGERS.**  
 ARRIVED.

Pakling, from Liverpool, 257 Chinese.  
 Victoria, from Tacoma, Mrs. W. G.  
 Mrs. John Panton, Messrs. H. Skott,  
 McAllister, Mr. and Mrs. Doberck,  
 Mrs. McCloy and children, Mr. and Mrs.  
 1903, 01.

## VISITORS AT HOTELS

HONORABLE HOTEL	
L. Aitken	Mr. M. B. Jones
Mr. J. J. Macrae	Mr. & Mrs. E. S. Joseph
Mr. J. W. Bolles	Mr. G. Kban
Mr. A. H. Botten	Commander C. E. King
and child	Smith, E. N.
W. Blamsted	Mr. F. G. Moss
Mr. C. E. Case	Major & Mrs. Mills
Mrs. Charles O. Men	Miss Ormsby
Mr. Christy	The Hon. & Mrs. R. D. Ormsby
Mr. Clarke	Miss Pearce
Mr. Darling	Mr. W. Parfitt
	Mr. F. von der Pforten

Mr. J. Ping  
Mrs. J. H. Ransom  
Sara Cart C. W. Healey

Mr. & Mrs. E. Evans	A.M.S.
J. Egan	Mrs. C. W. Keilly
K. C. Fisher	Mr. & Mrs. A. H. Bennie
Edna Stal	Miss S. F. Richardson
D. Goddard	Miss Virginia Robinson
I. Gmo	Mrs. J. Sangee & maid
W. D. Graham	Mr. A. G. S. Siegart
Greens	Mr. G. D. Slattuck
L. Halstrand	Dr. J. H. Swan
Halstrand	Mr. J. H. Thomsdike
Stations & Maid	Mr. & Mrs. W. E. Turner
Mrs. H. H. Hill	Miss Unsworth
Loggins and child	Mr. & Mrs. Wm. Whiley
W. Holden	Miss Whiley

g. W. E. Doine, Surg. Capt. M. J. Willey,  
N., & Mrs. Hame, A. M. S.  
Foot Hughes, Mrs. M. J. Willey, chil-

Howard	droon and maid
W. I. Nelson & Maid	Mr. W. B. Young
Mrs. J. G. Jackson	
<b>SALE HOTEL</b>	
Allison	Mr. & Mrs. J. W. Norton
Steeley	Kycks
Mr. C. H. Capen	Mr. C. C. Malesch
W. Mrs. Clarke	Mr. R. Marten
Wm. Cornack	Mr. R. Mitchell
S. Coughtrey	Mrs. G. F. Phillips
W. Donald	Mr. H. E. Pollock
H. Eldred	Mr. A. Sineir
E. P. Frost	Mr. A. Findlay Smith
E. H. Gurgess	Mr. A. G. Stokes
Heinze	Mr. A. P. Stokes

W. Hornby	Mr. and Mrs. J. P.
Hunzhouse	Thomas and child.

Henry Incapable      Mrs. A. W. 3336  
Jacob      Mr. G. H. Wheeler  
Lawless

**VENNELS IN DOCK.**  
WOOD DOCK.—H. I. G. M. S. Irene, Larkin,  
at, Powan, Falkenberg.  
METROPOLITAN DOCK.—West York, Tanager.

**TO-DAY**  
on Sunery Jewellery, &c., Mr. V. I.  
os, 230 p.m.  
on Chinese Porcelain & Embroideries,  
G. P. Lamont, 230 p.m.  
Admiral of the Royal

### HONGKONG HIGH-LEVEL TRAM.

**WYAS COMPANY, LIMITED.**

**TIME TABLE.**

**WEEK DAYS.**

a. to 10.30 a.m. ... Every quarter of an hour  
a. to 12.30 p.m. ... Every half hour.  
p. to 2.30 p.m. ... Every quarter of an hour.  
p. to 8.00 p.m. ... Every quarter of an hour.  
Great - 8.45 p.m. and 9 p.m. and from 8.45 p.m.  
to 11.15 p.m. every half hour.

**SATURDAYS.**

Night car at 11.50 and 11.45 p.m.

**SUNDAYS.**

a.m. to 10.15 a.m. Every half hour.  
a. 10.50 a.m. and 10.40 p.m.

3 p.m. .... Every quarter of an hour  
3 p.m. .... Every quarter of an hour

at 8:45 p.m. and 9 p.m., and from  
 10:15 p.m. to 11:15 p.m. every half hour.  
 SPECIAL CARS by arrangement at the Com-  
 mittee's 38 & 40, Queen's Road Central.  
**JOHN D. HUMPHREYS & SON,**  
 General Managers  
 Hong, 1st April, 1936. [2259]

---

**AMERICAN SYSTEM**  
 OF  
**ENTERTAINMENT**  
 AT  
 39, QUEEN'S ROAD CENTRAL  
 (SHADWICK KIN)

(LATE OF POATE & NOBLE).  
Kong, 13th July, 1892. 2127

**S. STOCKHAUSEN**  
**MR. MILLINER, DRESS AND MANTLE**  
**MAKING,**  
**QUEEN'S ROAD, CENTRAL.**  
 Specialties  
**LATEST NOVELTIES**  
**FOR**  
**AUTUMN**  
 Opening, 1st October, 1897. (208)







Jan.	6	4.4	6.10	9	38.4
Feb.	10	8.0	8.7	14	40.
Mar.	9	49.5	6.10	5	48.

The heights in the table marked with a minus are below Lowest-water Ordinary Spring-Tides, and subtracted from the constant given above.



## INTIMATIONS

**MERCHANT NAVY.**  
**WATER BOILED** 99  
**WATER BOILED** 99  
**RELIANCE CROWN** 42-99  
**TAMP AULING**  
**AIN HOLD, KARBANG & CO.**  
**SOLE AGENTS**  
**SIEN TING.**  
**SURGEON DENTIST.**  
**No. 10, AGALUAT STREET.**  
**TERMS VERY MODERATE.**  
 Location, 234  
 234 September, 1891. 12180  
**OMMAY BUDHARD TRADING COR-**  
**PORATION, LIMITED**  
**BANGKOK AND RANGOON**  
 "SQUARES, PLACES, BOARDS AND  
 "FLIES, PLAYS, TONERS, AND COLORED  
 "PAPER, FOR STAMPS, CHINESE, JAPANESE,  
 "TRIP STAMPS FOR ROOFING.  
 "KARAKOR RAILWAY SLEEPERS for all  
 "SIZES  
 Goods Supplied and Orders Booked by  
**JARDINE, MATTHEW & CO.**

Hongkong, 3rd May, 1895. [25]

---

STAM PEAK TIMBER.

---

ADERS can be Booked and Rates Supplied  
 on Application to the Undersigned for, [42]  
 IRON SQUARES, PLANES, SCANTLINGS, AND  
 LAMBS, TONGUED, AND GROOVED TEAK  
 AND SHINGLES. 70  
 GIBB, LIVINGSTON & CO.  
 Engineer, 17th July, 1895. [42]

JUST PUBLISHED.  
 DEMY OCTAVO, pp. 248 Price, 82.50.  
 "FABLES AND EXPLOITS OF THE  
 MERCHANT NAVY, by J.  
 HESTONHAUGH.  
 Published at the HONGKONG DAILY PRESS  
 and to be had from all Booksellers.  
 Hongkong, 21st December, 1894. [5829]

24.—Anderson, Capt. G. C. Praya Central	Repository 64A.—Do. Causeway E
25.—Arnhold, Karberg & Co.	107.—Kin Fat Hong
	141.—Kinghorn & M

[illegible]

ing Co., East Point	(109.—Naval Yard.
YI.—China Sugar Refining Co., Town Office	115.—Nothervale Hospital
105.—Clark, Dr., Res.	58.—New Victoria Hotel
"—Clark, General	110.—Opium Factory
"—Chung, Farm	16.—Opium Farm

[illegible]

11—Gibb, Livingston & Co.	52—Sailors' Home
1—Godown Co., Office.	4—Sanitarium, Pokhara
1—Godown, Warehouse	195—Sanson, Sons & Co.
	David
	106—Sanson, David B.

Spokane, West Point	91—Suzoon & Co. M. & E.
Government House	92—Sheeran, Thomas & Co.
Harley, R. M., Pres.	131—Slick, N. A., Res.
Hill, R. W., Pres.	132—Slick, N. A., Res.
Holmes, J. W., Pres.	140—Shott, H., Res.
Harkness Office	133—Seep & Sons, Factory
Harling, Berghman	134—Sawicki, Sawicki
& Menzell	100—Sherry Flour Co.
Harling, G. Res.	94—Siedman, Dan & Sons
Hart, J. W., Pres.	95—Siedman, Dan & Sons
Hart, J. W., Pres.	96—Slevin, G. H., Res.
Hart, J. W., Pres.	97—Solt Kurg Bank
Hart, J. W., Pres.	132—Schroter, J. G., Res.
Hart, J. W., Pres.	133—Scheidt, Insurance Co.
Hart, J. W., Pres.	14—Telegraph Co.
Hart, J. W., Pres.	107—Thompson's Grill Rooms
Hart, J. W., Pres.	108—Thompson's Grill Rooms

hai Banking Corp.	175—Tung Wah Hosp.
44.—Hongkong & Shang-	137—Tung Lee Cha
hai Bank, Moss	Office
—“H. Telegraph”	138—Tung Lee Cha
H. Telephone	Small

Insurance Co.	74-Tung Station Peak
Jongkong, Hotel	83-Trang Kie & Co.
Public Rooms	91-Dit. Hing & Co.,
Restaurant, Alice	101-Young's
Sausage, Can.	108-Vacuna Oil
Gart	116-Watson & Co. A. S.
Cheese	127-Whitcham, W. H.
Hotel	Res.
Hotel, Prince Henry	170-Hampton Hotel
Laura Central	183-Miller & Co.
Dw. Residence	144-Wing Kee & Co.
Mumbers, Tay D.	Office
Residence	145-Wing Kee & Co.
Mumbers & Sons	Grocers
Wong, Mrs. J. C.	133-Woo Kie & Co.
Tuckson, W. Res.	138-Yan Wo Co.
Yuen Tek Shing	161-Xun Pat Hong
Ordian, Dr. Office	172-Yuen Ho
Ordian, Dr. Res.	179-Yeung Lam Kee

North China Ins. Co.	Dock Co.
Frans Co.	"Hongkong Telegraph
Harding, Matheson & Co.	Lau's Wegener

Note Address to—PRATA CENTRAL  
W. HUTTON-ROBERTS, Ag. Manager,  
Highong, November, 1897. [2599]  
ed and Published by J. WALKER SMITH, at  
No. 11, Wyndham Street, Victoria, Hongkong.